

LESSON NOTES

Beginner #71

Homesick Part II

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 3 English
- 4 Vocabulary
- 5 Sample Sentences
- 5 Grammar

71

KANJI

1. 直樹: ここは狭くて、暑くて、食べ物も美味しくなくて、本当の家ではないです。
2. 俊彦: はい、はい。わかりました。とにかく、来週にしましょう。
3. 直樹: 毎週同じことを言います。やっぱり帰る気はないんですね。
4. 俊彦: そんなことはないです。ただ最近忙しいです。一番人気ですから。
5. 直樹: 忙しくてとか、だるくてとか、いつも言い訳を言いますね。故郷が懐かしくないんですか。
6. あの青い空、広い海、冷たい風、新鮮な魚、私、もういいです。もうここを出ます！
7. 俊彦: 本気ですか。え、え。無理ですよ。
8. 直樹: あああああ

KANA

1. なおき: ここはせまくて、あつくて、たべものもおいしくなくて、ほんとうのいえではないです。
2. としひこ: はい、はい。わかりました。とにかく、らいしゅうにしましょう。
3. なおき: まいしゅうおなじことをいいます。やっぱりかえるきはないんですね。
4. としひこ: そんなことはないです。たださいきんいそがしいです。いちばんにんきですから。

CONT'D OVER

5. なおき: いそがしくてとか、だるくてとか、いつもいいわけをいいますね。
ふるさとがなつかしくないんですか。
あのあおいそら、ひろいうみ、つめたいかぜ、しんせんなさかな、
わたし、もういいです。もうここをでます！
6. としひこ: ほんきですか。え、え。むりですよ。
7. なおき: あああああ

ROMANIZATION

1. NAOKI: Koko wa semakute, atsukute, tabemono mo oishikunakute, hontō no ie de wa nai desu.
2. TOSHIHIKO: Hai, hai. Wakarimashita. Tonikaku, raishū ni shimashō.
3. NAOKI: Maishū onaji koto o iimasu. Yappari, kaeru ki wa nai n desu ne.
4. TOSHIHIKO: Sonna koto wa nai desu. Tada saikin isogashii desu. Ichiban ninki desu kara.
5. NAOKI: Isogashikute toka, darukute toka, itsumo iiwake o iimasu ne.
Furusato ga natsukashikunai desu ka.
Ano aoi sora, hiroi umi, tsumetai kaze, shinsen na sakana, watashi,
mō ii desu. Mō koko o demasu!
6. TOSHIHIKO: Honki desu ka? Ē, ē. Muri desu yo.
7. NAOKI: Aaaaaa.....

ENGLISH

1. NAOKI: It's cramped here, hot, the food is not delicious and it's not our real home.
2. TOSHIHIKO: Yeah, yeah. I know. Anyway, let's go next week.
3. NAOKI: Every week you say the same thing. Just as I thought, you don't want to go home.
4. TOSHIHIKO: That's not it. It's just that I've been busy recently. It's because I am the most popular.
5. NAOKI: "You're busy. You're drained." You're always making excuses. Aren't you nostalgic for our hometown?
The blue sky, the open sea, the cold breeze, fresh fish....I can't take it! I'm leaving here.
6. TOSHIHIKO: Are you for real? Hey, hey. That's impossible!
7. NAOKI: Aaaaaaaa.....

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
狭い	せまい	semai	narrow
新鮮	しんせん	shinsen	fresh
空	そら	sora	sky
風	かぜ	kaze	wind
冷たい	つめたい	tsumetai	cold;Adj(i)
海	うみ	umi	sea, ocean
広い	ひろい	hiroii	wide, broad
青い	あおい	aoi	blue

懐かしい	なつかしい	natsukashii	nostalgic
故郷	ふるさと	furusato	hometown
毎週	まいしゅう	maishū	every week
暑い	あつい	atsui	hot; Adj (na)
魚	さかな	sakana	fish

SAMPLE SENTENCES

<p>青い空はきれいです。 <i>Aoi sora wa kirei desu.</i></p> <p>The blue sky is beautiful.</p>	<p>今日は風が強い。 <i>Kyō wa kaze ga tsuyoi.</i></p> <p>It's windy today.</p>
<p>冷たい飲み物が欲しいです。 <i>Tsumetai nomimono ga hoshii desu.</i></p> <p>I want something cold to drink.</p>	<p>夏には、子供たちは海で手持ちの花火で遊びます。 <i>Natsu ni wa, kodomo-tachi wa umi de temochi no hanabi de asobimasu.</i></p> <p>In summer, children enjoy hand-held fireworks at the beach.</p>
<p>彼は、海で人魚を見たと言った。 <i>Kare wa, umi de ningyo o mita to itta.</i></p> <p>He said that he had seen a mermaid in the sea.</p>	<p>年をとると、故郷から足が遠のく。 <i>Toshi o toru to, furusato kara ashi ga tōnoku.</i></p> <p>As I get older, I don't visit my hometown as much.</p>
<p>今日は暑いです。 <i>Kyō wa atsui desu.</i></p> <p>It's hot today.</p>	<p>魚は好きです。 <i>Sakana wa suki desu.</i></p> <p>I like fish.</p>

GRAMMAR

In order to convey feeling like doing something, or having the will to do something, one can use the following construction:

plain (informal) form of verb + 気・き・ki.

In the dialog we see:

帰る気はないです・かえるきはないです

・ *kaeru ki wa nai desu*

帰る気 - the will to return (home), feeling like returning (home)

はないです - (polite) is not, does not exist

帰る気はないです - no will to return (home)

Another common use is:

やる気・やるき・*yaru ki* - will (to do something)

やる気がない - no will (to do something)

やる気になる - become motivated, become willing

When challenging someone's will to do something, the phrase "やる気ありますか。・やるきありますか。・*yaru ki arimasu ka?*" is often used.

The next point for today is とか・*toka* - 'and, or' with the nuance of 'among other things':

私はトヨタとか電通とかロッテに履歴書を出しました。

・わたしはトヨタとかでんつうとかロッテにりれきしょをだしました。

・ *Watashi wa Toyota toka Dentsū toka Lotte toka ni rirekisho o dashimashita.*

I sent my resume to Toyota, Dentsu, and Lotte, among others (companies).

In the dialogue we have:

忙しくてとか、だるくてとか、いつも言い訳を言いますね。

・いそがしくてとか、だるくてとか、いつもいいわけをいいますね。

・ *Isogashikute toka, darukute toka, itsumo ii wake wo iimasu ne.*

・ You're busy. You're drained (among other reasons). You're always making excuses!

とか・*toka* makes it apparent that other excuses were previously given in addition to being busy and drained.

Construction: N + とか・*toka* N + とか・*toka*...

トヨタとか本田とか

・トヨタとかほんだとか

・ *Toyota toka Honda toka*

- Toyota and Honda (among others)

V (plain/dictionary form) + とか・*toka* V (plain/dictionary form) + とか・*toka* + する・*suru*

食るとか飲むとかする

・たべるとかのむとかする

• *Taberu toka nomu toka suru*
- To eat and drink (among other things)

言い訳・いいわけ・iiwake - excuse - "*iiwake*" is a noun, and there are two ways to make this expression into a verb.

1) + the verb 言う・いう・iu - to say

2) + the verb する・suru - to do